

RESÚMENES / ABSTRACTS

NICOLA PASQUALICCHIO, *Prolegómenos a una investigación sobre teatro fantástico*, pp. 13-36.

Resumen: El ensayo de Nicola Pasqualicchio plantea cuestiones generales de carácter estético, historiográfico y metodológico acerca de una posible aproximación crítica a lo fantástico teatral, con especial atención al siglo XIX, basilar para el género; al mismo tiempo pone de relieve semejanzas y desajustes con el coevo fantástico literario. Sin embargo, lo fantástico visual que caracteriza el teatro de principio de siglo deja lugar luego al desarrollo de modalidades inquietantes y sutiles, que estriban más en la sugestión psicológica, que en la espectacularización de lo sobrenatural.

Palabras clave: Fantástico teatral, metodología crítica, siglo XIX.

Abstract: The essay focuses on some underlying aesthetic, historiographical and methodological issues concerning the feasibility of a specific research on the fantastic in a dramatic context with special regard to 19th century theatre. The author highlights similarities and differences with respect to the fantastic in coeval literature; furthermore, he shows how, besides the propensity to visual fantastic, which marks plays belonging to the first half of the century, a subtler and more disturbing development of the genre appears in later years. This new approach to the fantastic pivots on psychological suggestions rather than on making the supernatural spectacular.

Key Words: The fantastic in a dramatic context, methodological issues, 19th century.

ANDREA FABIANO, *La risa de Don Giovanni y los silbidos de Mefistofele: ecos fantásticos en Mozart y Boito*, pp. 37-51.

Resumen: Desde una perspectiva musical, Andrea Fabiano nos guía tras la idea de fantástico de Italo Calvino, la más adecuada para comprender su presencia en ese género básicamente italiano que es la ópera. El estudioso pone de relieve cómo es «il recitar cantando» mismo lo que lleva a la percepción de una realidad ambigua, propia de lo fantástico, y lo hace en un corpus de libretos desde Da Ponte a Boito.

Palabras clave: Lo fantástico, ópera, libretos, Da Ponte, Boito.

Abstract: From a musical perspective, Andrea Fabiano leads us into Italo Calvino's notion of the fantastic mode, which turns out to be the most appropriate to understand the role of the fantastic in a distinctive Italian genre: opera. The scholar points out that the very idea of «il recitar cantando» shapes an ambiguous reality –typical of the fantastic–, and examines this aspect in a corpus of librettos from Da Ponte to Boito.

Key Words: The fantastic, opera, librettos, Da Ponte, Boito.

MARZIA PIERI, *Los personajes de Pirandello: del espiritismo al cine*, pp. 53-71.

Resumen: Marzia Pieri reconstruye de manera muy documentada el recorrido fascinante, larguísimo e imprevisible de la construcción de lo fantástico en el

teatro de Luigi Pirandello, que persiguió constantemente una forma que mantuvo en continua evolución, desde la imaginería popular, mediterránea del espiritismo de sus primeras experimentaciones, a los personajes y objetos espectrales y ambiguos de su madurez artística.

Palabras clave: Lo fantástico, Luigi Pirandello, formas experimentales.

Abstract: Marzia Pieri retraces the recurring and multiform use of the fantastic in the theatre of Luigi Pirandello, who constantly experiments with writing and performance. In that, the spiritual legacy of the Mediterranean folklore of its first works progresses to the eerie and ambiguous nature of his mature production between theatre and cinema.

Key Words: The fantastic, Luigi Pirandello, experimental forms.

JESÚS RUBIO JIMÉNEZ, *Elementos fantásticos en las Comedias Bárbaras, de Valle-Inclán*, pp. 73-92.

Resumen: En su trabajo Jesús Rubio pone de relieve la estrecha vinculación de lo fantástico con la estética simbolista por su aspiración a desvelar la cara misteriosa de la realidad. Lo hace ahondando en las formas tradicionales de lo fantástico, especialmente arraigadas en Galicia; formas que construyen el fascinante mundo poético de las *Comedias bárbaras* de Valle-Inclán.

Palabras clave: Lo fantástico, estética simbolista, Valle-Inclán, *Comedias bárbaras*.

Abstract: In his work, Jesús Rubio points out the strong relationship between the fantastic mode and the symbolist aesthetics: both share the desire to reveal the mysterious side of reality. To examine it, Rubio delves into the analysis of the traditional forms of the fantastic mode, especially rooted in Galicia; these very forms shape the poetic world of the *Comedias bárbaras* by Valle-Inclán.

Key Words: The fantastic, symbolist aesthetics, *Comedias bárbaras*, Valle-Inclán.

PAOLA AMBROSI, *Los personajes fantásticos en el teatro de Bergamín*, pp. 93-105.

Resumen: Sombras, esqueletos y fantasmas pueblan el teatro de José Bergamín. La dimensión fantasmal de sus personajes es la máscara que les sirve para disimular, para hacerse invisibles y al mismo tiempo la que mejor los exterioriza. Su realización apela a modalidades innovativas y sorprendentes, de gran impacto plástico, visual y sonoro, que Paola Ambrosi examina en un corpus amplio (desde *La risa en los huesos* de los años 20 a *La sangre de Antígona* y *Melusina y el espejo* de los 50 del siglo pasado).

Palabras clave: Personajes fantásticos, teatro José Bergamín, técnicas experimentales.

Abstract: Shadows, skeletons, and ghosts people the theatre of José Bergamín. His characters' spectral dimension works as a mask that allows them to dissemble, to turn invisible, and, at the same time, it is what elicits them. The playwright finalizes this creative process by using innovative and surprising techniques that bear great plastic, visual, and sound impact, here examined in

a large dramatic corpus (from the 1920s to the 1950s, from *La risa en los huesos* to *La sangre de Antígona y Melusina y el espejo*).

Key Words: Fantastic characters, José Bergamín's plays, experimental techniques.

MATTEO DE BENI, *Avatares de lo fantástico en la obra dramática de Francisco Nieva*, pp. 107-126.

Resumen: Matteo De Beni analiza los procesos de reelaboración de los recursos de lo fantástico por parte de Francisco Nieva. Se ocupa de elementos como la creación de cierta atmósfera misteriosa, la importancia de la música y el tratamiento del espacio escénico, que se desarrolla sobre todo en su eje vertical, enfatizando los valores simbólicos de lo alto y lo bajo. De Beni toma en consideración una amplia muestra de textos dramáticos de Nieva y se centra en particular en su teatralización de la novela *Manuscrit trouvé à Saragosse* (1805), de Jan Potocki.

Palabras clave: Francisco Nieva, teatro fantástico, *Manuscrito encontrado en Zaragoza*.

Abstract: Matteo De Beni analyses Francisco Nieva's re-elaboration technics of the fantastic mode features. He evaluates elements such as the creation of a mysterious atmosphere, the importance of music, and the use of a vertically developed scenic space, emphasising the symbolic values of high and low. De Beni considers a large dramatic corpus by Nieva and focuses particularly on his dramatic version of Jan Potocki's *Manuscrit trouvé à Saragosse* (1805).

Key Words: Francisco Nieva, fantastic drama, *The Manuscript Found in Saragossa*.